

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company
Yorkshire Way, West Moor Park
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England
declares that the product
Model P-35C

conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (73/23 EEC), and the Electromagnetic Compatibility Directive (89/336 EEC) and the following harmonized European Norms (EN Standards) and IEC Standards. .

Safety: EN 60950-1:2001+A11 'Information Technology Equipment'

EMC:	Standard	Severity Level	Performance Criteria
	EN 55014-2:1997+A1:2001	Section 7.2.2, category II	See Details Below
	EN 55104-1:2000+A1:2001+A2:2002	Tables 1 & 2	
	EN 61000-3-2:2000 +A2:2005	Class A, Section 7.1 Table 1	
	EN 61000-3-3:1995+A1:2001	Section 5	
	IEC 61000-4-2	4kV (Contact), 8kV (Air)	B
	IEC 61000-4-4	1kV, 5/50ns, 5kHz, AC mains	B
	IEC 61000-4-5	1kV	B
	IEC 61000-4-6	0,15M-230MHz,3V on AC Mains	A
	IEC 61000-4-11	0%, 0,5duration ; 40%, 10duration, 70%,50duration	C

Itasca, Illinois, USA
August 15, 2006


Jude Rake

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-071-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-(0)-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(22)-771-47-40
Spain	+ 34-91-748-05-01
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600

www.fellowes.com

Fellowes

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

<http://www.fellowes.com>

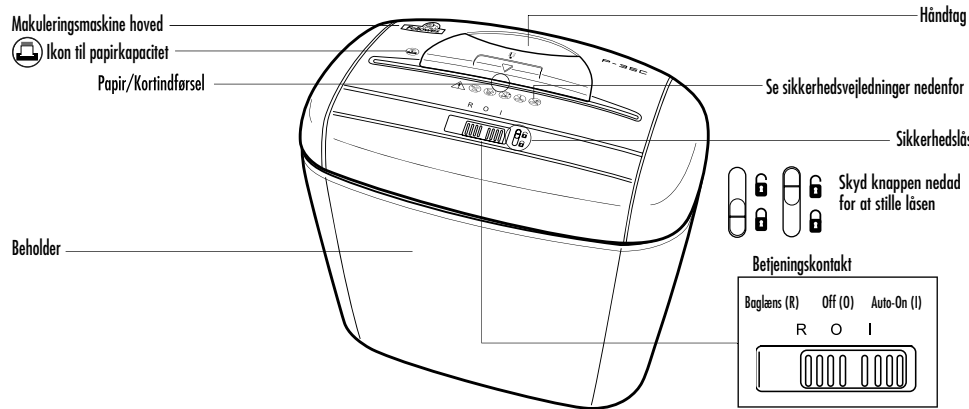
Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States

© 2006 Fellowes, Inc. Part No. 401689 REV A



P-35C

Please read these instructions before use.
Veuillez lire ces instructions avant utilisation.
Lea estas instrucciones antes del uso.
Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.
Läs dessa instruktioner före användningen.
Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.
Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Pred použitím si prečítajte tyto pokyny.
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.
Leia estas instruções antes da utilização.



OPSÆTNING

Af sikkerhedsmæssige årsager kan makuleringsmaskinen kun betjenes når maskinens hoved er i korrekt position, og den medleverede beholder anvendes.



KVALIFIKATIONER

Makulerer: Papir, kreditkort og hæfteklammer

Makulerer ikke: Papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

Papir makuleringsstørrelse:

Konfettimakulering..... 4 x 40 mm

Maksimum:

Ark pr. omgang (Konfettimakulering) 5*

Kort pr. omgang 1*

Papirbredde 222 mm

Kontinuerlig drift 3 minutter

*70 g A4 papir ved 220-240 v, 50 Hz, P-35C-0,8 Amps; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelsesrate: 10-20 papiromgange; 10 kort.

VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER — Bør læses før anvendelse!

ADVARSEL

- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Bør altid tages ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande — handsker, smykker, tøj, hår, osv. — væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.

OBS.

- Undgå berøring af uadskædede blade under konfetti-klipperens makuleringshoved.
- Brug kun den afmærkede indførsel til kort.

- Brug aldrig spraydåser, petroleumsbaserede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makuleringsmaskinens hoved må ikke åbnes. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varme- eller vandkilder.
- 5 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

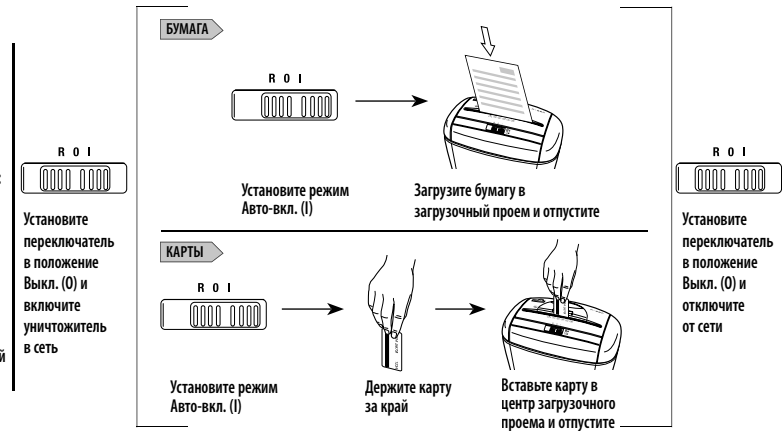
- Den jordede stikkontakt skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være tilgængelig.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Время непрерывной работы: не более 3 минут

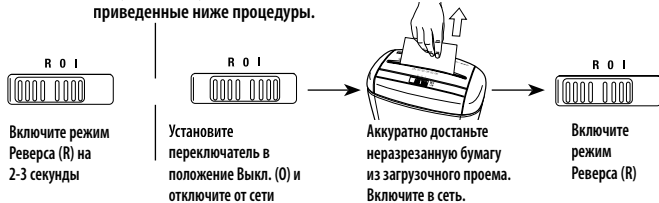
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода уничтожитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 3 минут включается 30 минутный период охлаждения.



Защитная блокировка предотвращает случайную эксплуатацию. Для установки подождите полной остановки уничтожителя, установите переключатель в положение Выкл. (O), затем передвиньте черную кнопку вниз. Для отпирания переместите черную кнопку вверх. Для большей безопасности всегда выключайте уничтожитель из розетки после пользования.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

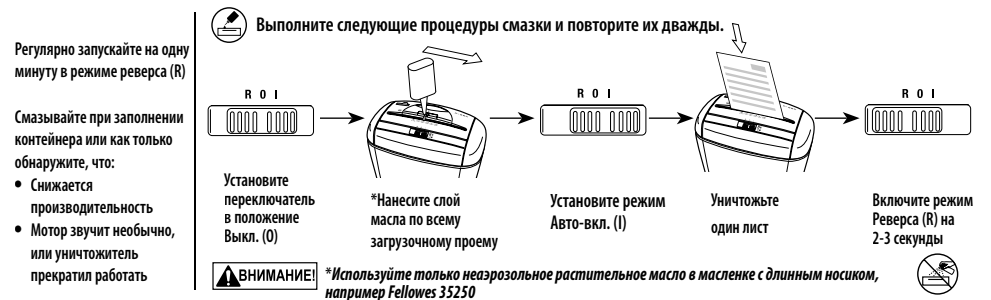
Застряла бумага: установите переключатель в положение Выкл. (O), поднимите режущий блок уничтожителя и освободите контейнер. Вновь установите режущий блок уничтожителя на контейнер и выполните некоторые или все приведенные ниже процедуры.



Уничтожитель не запускается:

- Убедитесь в том, что переключатель находится в автоматическом режиме (I).
- Убедитесь, что предохранительный замок находится в положении «открыто».
- Убедитесь, что режущий блок уничтожителя правильно расположен на корзине.
- Проверьте, не застряла ли бумага.
- Снимите и освободите корзину.
- Подождите 30 минут, чтобы остыл мотор.

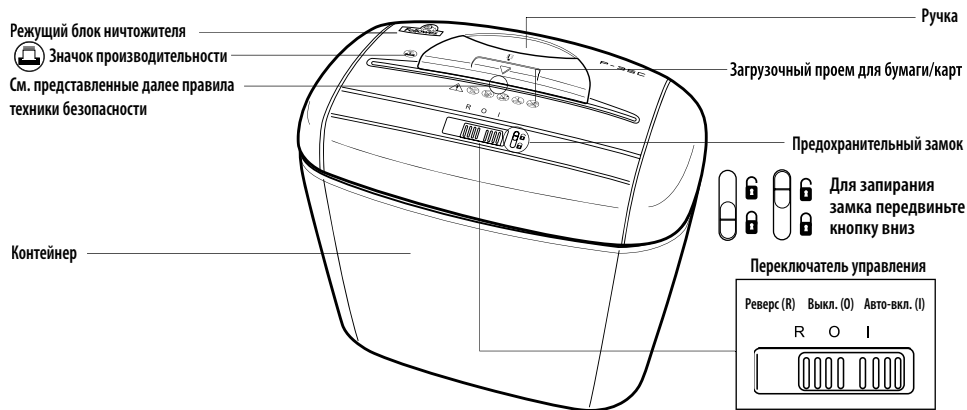
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ГАРАНТИЯ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ. Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов режущих ножей машины на протяжении 3 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или производства остальных деталей машины на протяжении 1 года со дня покупки первым покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по выбору и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения или несанкционированного ремонта. **ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ**

ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, в том числе ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, НАСТОЯЩИМ ДОКУМЕНТОМ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких условиях не несет ответственности за любой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к продавцу вашего изделия.



Режущий блок уничтожителя
Значок производительности
См. представленные далее правила техники безопасности

Контейнер

УСТАНОВКА

По соображениям техники безопасности уничтожитель работает только в том случае, если режущий блок уничтожителя находится в правильном положении и используется с входящей в комплект корзиной.



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, кредитные карты и скобы для степлер
Не измельчает: бесконечные формуляры, наклейки, пленки, газеты, картон, канцелярские скрепки, ламинаты и пластики, не перечисленные выше
Размер фрагментов бумаги:
Резка на конфетти 4 x 40 mm

Максимум:
Листов за проход (Резка на конфетти) 5*
Карт за проход 1*
Ширина бумаги 222 mm
Время непрерывной работы 3 минут

*Бумага 70 г/м² при 220-240 В, 50 Гц, P-35C-0,8 A; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения сети от номинального значения могут уменьшить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 10-20 проходов по измельчению бумаги; 10 карт.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — Прочтите перед использованием!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте детей и животных к уничтожителю. Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов - перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. в загрузочные проемы уничтожителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не касайтесь открытых ножей под режущим блоком резки на конфетти.
- Для уничтожения карт используйте только специальный загрузочный проем.

- Никогда не пользуйтесь аэрозолем, легковоспламеняющимися веществами или нефтепродуктами около уничтожителя. Не применяйте к уничтожителю сжатый воздух.
- Не пользуйтесь уничтожителем, если он поврежден или неисправен. Не открывайте режущий блок уничтожителя. Не устанавливайте около источника тепла или воды, или над ними.
- Уничтожайте по 5 листов за проход во избежание заторов.

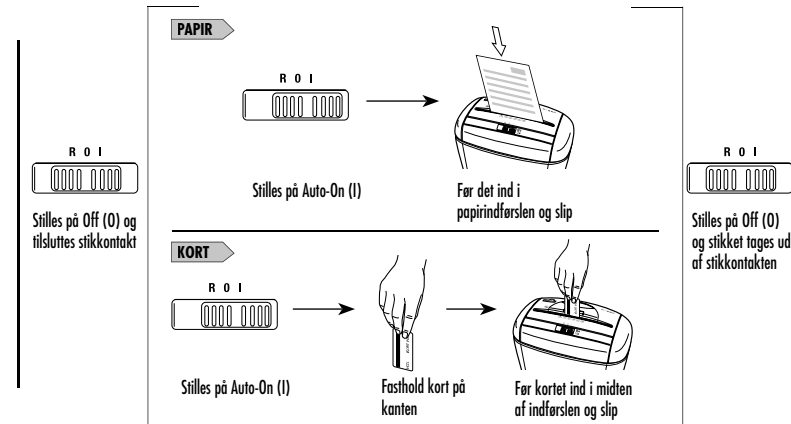
- Заземленная сетевая розетка должна быть установлена поблизости от устройства в легко доступном месте.

БЕТЈЕНІNG



Континуерліг дрїфт:
максималт 3 минуттер

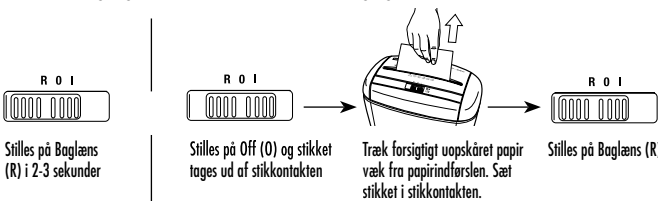
БЕМАРК: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kонтинуерліг дрїфт лєнгере end 3 минуттер удлєсер en afkølingsperiode på 30-минуттер.



⚠ Sikkerhedslåsen forebygger utilsigtet betjening. Til låsning bør der ventes til makuleringen standser, sæt derefter betjeningskontakten i Off (O) position, og skyd den sorte knap nedad. ⚠ Skyd den sorte knap opad for at åbne låsen. For større sikkerhed, bør makuleringsmaskinen altid tages ud af stikkontakten efter brug.

FEJLSØGNING

☀️ ⚠️ **Papirstop:** Sæt på Off (O), løft hovedet og tøm beholderen. Isæt hovedet på beholderen og følg hvilken som helst af, eller alle, fremgangsmåderne nedenfor.



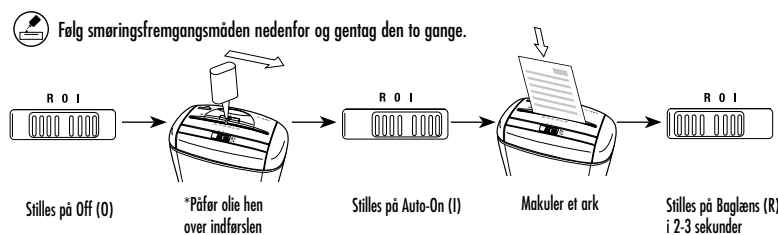
Makuleringsmaskinen starter ikke:

- Sørg for, at kontakten er i auto position (I).
- Sørg for, at sikkerhedslåsen er i ulåst positionen.
- Sørg for, at hovedet er korrekt på beholderen. Kontrollér for papirstop.
- Fjern og tøm beholderen.
- Vent 30 minutter til motoren er afkølet.

VEDLİGEHOLDELSE

🛠️ Følg smøringsfremgangsmåden nedenfor og gentag den to gange.
Køres regelmæssigt baglæns i et minut

Smøres når beholderen er fuld, eller omgående hvis:
• Kapaciteten reduceres
• Motoren lyder anderledes eller makuleringsmaskinen standser



⚠️ **OBS.** *Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250

GARANTI

BEGRÆNSET GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskinens knivblade er fri for materialdefekter og fabrikationsfejl i 3 år fra den originale kundes købsdato. Fellowes garanterer at alle andre maskindele er fri for materialdefekter og fabrikationsfejl i 1 år fra den originale kundes købsdato. Hvis det konstateres at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti gælder ikke i tilfælde af overlast, misbrug eller uautoriseret reparation. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED, ER

HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.